

Во-вторых, преподаватели могут коллективно готовить уроки, сотрудничать в создании ресурсов учебной платформы, разрабатывать разнообразные и дифференцированные задачи обучения для удовлетворения индивидуальных потребностей учащихся. Органическое слияние новых технологий, новых идей и традиционного обучения решает многие практические проблемы, существующие в современном традиционном обучении русскому языку в университете.

В-третьих, гибридный учебный план должен охватывать четыре аспекта: до урока, в классе, после урока и оценку результатов. Перед уроком публикуются предварительные задания и темы дискуссии, в классе достигаются цели обучения посредством онлайн- и оффлайн-обучения, после уроков проверяются результаты обучения, используется сочетание формирующей оценки и окончательной оценки, оценка охватывает три уровня знаний, способностей и отношения, а также усиливает мониторинг и контроль через учебную платформу, увеличивает долю формирующей оценки. Так постепенно осуществляется переход от «пассивного обучения» к «активному обучению».

УДК 81-139

## **МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ СТУДЕНТОВ «НУЛЕВОГО УРОВНЯ»**

**Лян Чуньюй, старший преподаватель**  
*Шэньянский технологический институт*  
*Шэньян, Китай*

Аннотация: в последние годы на специальность «Русский язык» в некоторых университетах Китая стали набирать студентов, вовсе не владеющих русским языком, к тому же часто занятия по русскому языку проводятся на английском языке. Эти два факта в данной статье мы возьмем это за отправную точку для обсуждения. Кроме того, мы обсудим методы преподавания и изучения русского языка на элементарном уровне.

Ключевые слова: элементарный уровень, преподавание русского языка.

## TEACHING METHODOLOGY OF RUSSIAN LANGUAGE FOR "ZERO LEVEL" STUDENTS

**Liang Chunyu, senior lecturer**  
*Shenyang Institute of Technology*  
*Shenyang, China*

**Summary:** In recent years, Russian language majors at some universities in China have started to recruit "zero" students, and most "zero" Russian language classes are held for students with knowledge of English. This is an issue that needs to be taken into account when teaching Russian. In this article, we will take this as a starting point for our discussion of the issues. In this article, we will discuss methods of teaching and learning "zero" Russian.

**Keywords:** zero level, teaching Russian language

В последние годы российско-китайское сотрудничество укрепляется, и спрос на русскоязычные кадры начал расти, поскольку две страны все теснее взаимодействуют в различных областях. Чтобы удовлетворить потребности общества в студентах, владеющих русским языком, на некоторые курсы русского языка начали набирать студентов «нулевого уровня» владения русским языком. Обучение студентов «нулевого уровня» владения намного сложнее, чем обучение студентов с базовыми знаниями русского языка. Это большая проверка способностей и навыков преподавателей, а также повышенные требования к компоновке и отбору учебных материалов.

Во-первых, эффективному обучению русскому языку мешает, прежде всего, способ национального мышления и английский язык как язык-посредник.

Иноязычное мышление и языковое чувство считаются высшим проявлением способности к овладению иноязычной речью, высшим проявлением способности к овладению иностранным языком является родной. Это особенно актуально для студентов, не имеющих базовых знаний английского языка. Помимо интерференции мышления родного языка, существует также интерференция английского или других иностранных языков. Это усложняет изучение русского языка. Русский и китайский – это разные языки. Существуют значительные различия в произношении, грамматике и в других аспектах языка.

Во-вторых, лучшее время для изучения языка, по мнению физиологов, детство в возрасте от пяти до восьми лет. С возрастом окно возможностей для изучения языка закрывается. Изучать русский студенты начинают в 18, 19 или 20 лет. Это, безусловно, один из недостатков изучения русского языка.

В-третьих, существует четкий утилитарный аспект изучения языка. Некоторые из студентов в «нулевых» классах мотивированы любовью к языкам и сами обладают определенным языковым талантом. Часть студентов выбирает изучение русского языка с «нулевой» базы, потому что ими движет желание выучить язык. Большинство же студентов выбирают изучение русского языка с «нуля», потому что у них нет другого выбора. Некоторые студенты получить сертификат, и совсем не интересуются русским языком. Другая часть студентов выбирает изучение русского языка с нуля, несмотря на то что у них вообще нет интереса к языку.

Рассмотрим стратегии преподавания русского языка для контингента, не владеющего русским языком даже на элементарном уровне. Во-первых, это развитие навыков русского мышления.

В преподавании мы должны ориентироваться не только на результаты экзаменов учащихся, но и на развитие их коммуникативных навыков. При воспитании коммуникативной компетенции на иностранном языке мы должны обращать внимание на способность студентов думать на русском языке, чувствовать язык, культивировать комплексные таланты, чтобы студенты, изучающие литературный русский язык, могли повышать социальную адаптивность и конкурентоспособность.

Второе – это создание русскоязычной среды. Учитель выбирает преподавание на русском языке и подбирает темы, тесно связанные с российской жизнью, чтобы учащиеся могли изучать язык в ситуации, приближенные к реальности. Можно установить русский язык на мобильных телефонах и компьютерах, что является лучшим способом практиковать язык.

В-третьих, это понимание русской культуры и формирование любви к ней. Русский язык – один из крупнейших языков мира, он не только является рабочим языком Организации Объединенных Наций, но и важным языком науки: почти треть мировой научной литературы написана и опубликована на русском языке. Русская литература и искусство также оказали глубокое влияние на Китай,

особенно в области музыки, которая более доступна для студентов. Например, известный российский певец Витас с его широким вокальным диапазоном и совершенным вокалом привлек к себе внимание китайской публики, а его популярные песни часто исполняются в Китае. Эти культурные и художественные ориентиры отлично подходят для стимулирования интереса студентов к изучению русского языка.

Что же является наиболее важным в методике преподавания элементарного уровня русского языка? На наш взгляд, это, во-первых, изучение культуры и жизни в качестве основных направлений. Тематический метод обучения фокусируется на практическом применении языка, невидимости грамматики в тематическом обучении, создании хорошей языковой среды. По мере изучения русского языка на первом этапе учащиеся должны использовать и чувствовать язык в ситуациях, применяя практические навыки для расширения своих грамматических знаний, и их чувство языка усиливается и развивается.

Во-вторых, устранение психических и физических барьеров в обучении с помощью различных методов. Необходимо укреплять словарную память с помощью различных мнемонических методов, таких как, например, пересказ статей. Это компенсирует ослабление памяти, и языковые навыки достигнут автоматического уровня. У студентов должен развиваться интерес к изучению русского языка, а также чувство благодарности к языку. Так формируется двуязычная языковая личность.

Таким образом, меняющееся время и культурная эволюция выдвинули новые требования к преподавателям иностранных языков. Только благодаря постоянным исследованиям и практике мы можем вырастить талантливых специалистов, отвечающих требованиям рынка и времени, и только тогда мы сможем преподавать качественно и эффективно.

### **Список использованных источников**

1. Chen Ping Преподавание и обучение русских студентов в классах с «нулевым стартом» / Chen Ping // Журнал Харбинского профессионально-технического колледжа. – 2010. – № 3. – С. 102–103.

2. Cui Degui Развитие мыслительных способностей и чувства языка учащихся на русском языке / Cui Degui // Лесное обучение. – 2009. – № 4. – С. 91–92.

3. Liu Enshuai Культивирование способностей к русскому мышлению у студентов с нулевым начальным уровнем / Liu Enshuai, Zhao Qiuye // Изучение русского языка. – 2012. – № 2. – С. 25–27.

4. Li Xinxiang Развитие способности студентов «думать по-русски» [J].

УДК 372. 881.161.1

## **СЛОЖНОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ В КИТАЙСКОЙ АУДИТОРИИ**

**Пушкина Ж. А., преподаватель**

*Белорусский национальный технический университет  
Минск, Республика Беларусь*

Аннотация: в статье рассматриваются сложности, возникающие при обучении РКИ китайских студентов, даются рекомендации по организации учебного процесса в китайской аудитории.

Ключевые слова: фонетическое восприятие, навык звукообразования, интерференция в языке, коммуникативное упражнение, грамматическая модель.

## **THE COMPLEXITY OF TEACHING RFL IN CHINESE AUDITORY**

**Pushkina Zh. A., lecturer**

*Belarusian National Technical University  
Minsk, Republic of Belarus*

Summary: the difficulties appearing in teaching Chinese students RFL are discussed in the article. The recommendations on the organization of educational process are given.

Keywords: phonetical perception, skill of sound formation, language interference, communication exercise, grammar model.